

## Table des matières

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Vue d'ensemble .....                       | 2  |
| 04 Brûleur, Échangeur de chaleur .....     | 4  |
| 05 bloc gaz .....                          | 6  |
| 07 Habillage .....                         | 9  |
| 08a Pièces hydrauliques (Hydroblock) ..... | 11 |
| 08b Pièces hydrauliques .....              | 14 |
| 08c Pièces de raccordement .....           | 16 |
| 12 Tableau électrique .....                | 18 |

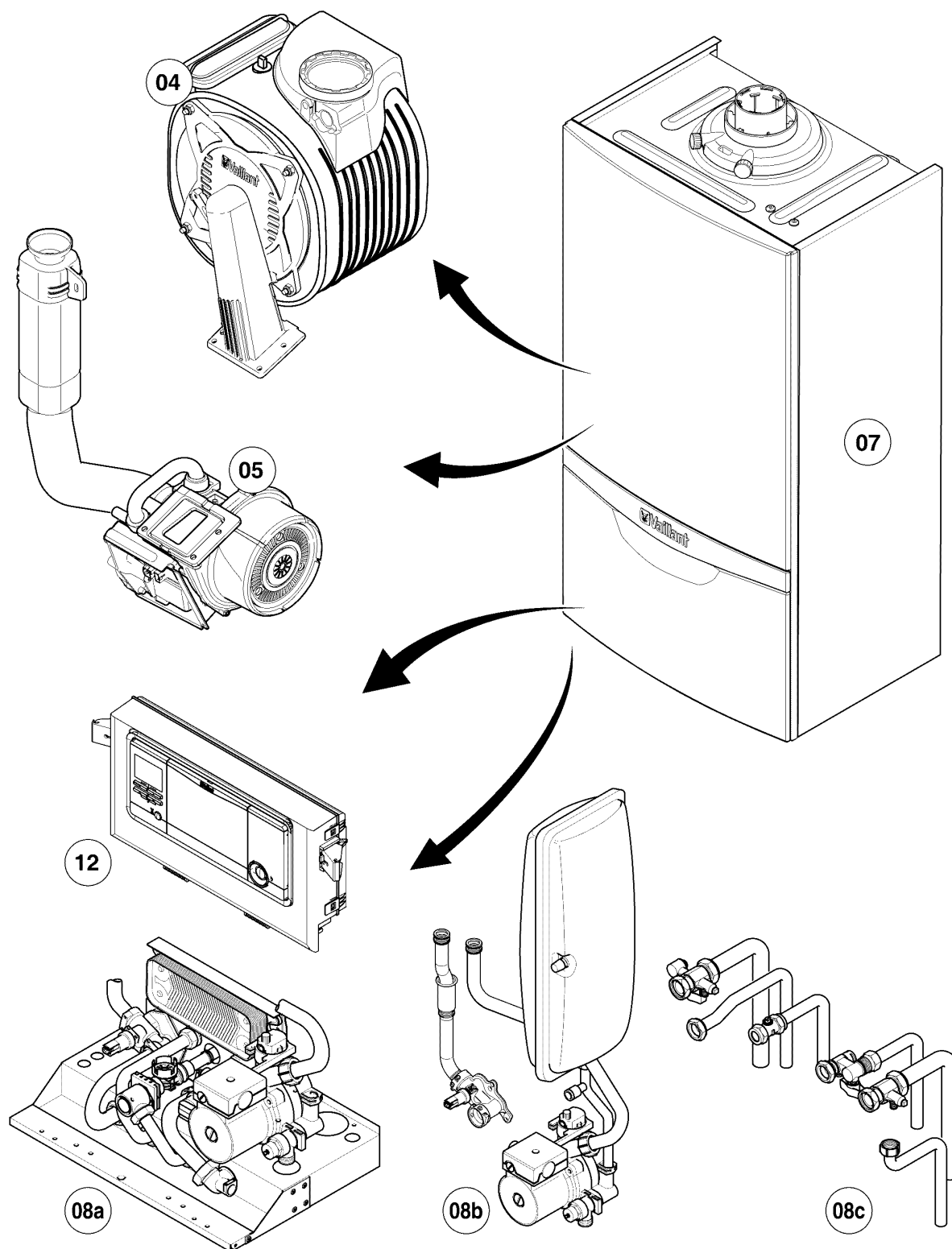
## Vue d'ensemble

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## Vue d'ensemble



02-00-111

## Vue d'ensemble

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Groupe de vue                    |
|------|----------------------------------|
| 04   | Brûleur, Échangeur de chaleur    |
| 05   | bloc gaz                         |
| 07   | Habillage                        |
| 08a  | Pièces hydrauliques (Hydroblock) |
| 08b  | Pièces hydrauliques              |
| 08c  | Pièces de raccordement           |
| 12   | Tableau électrique               |

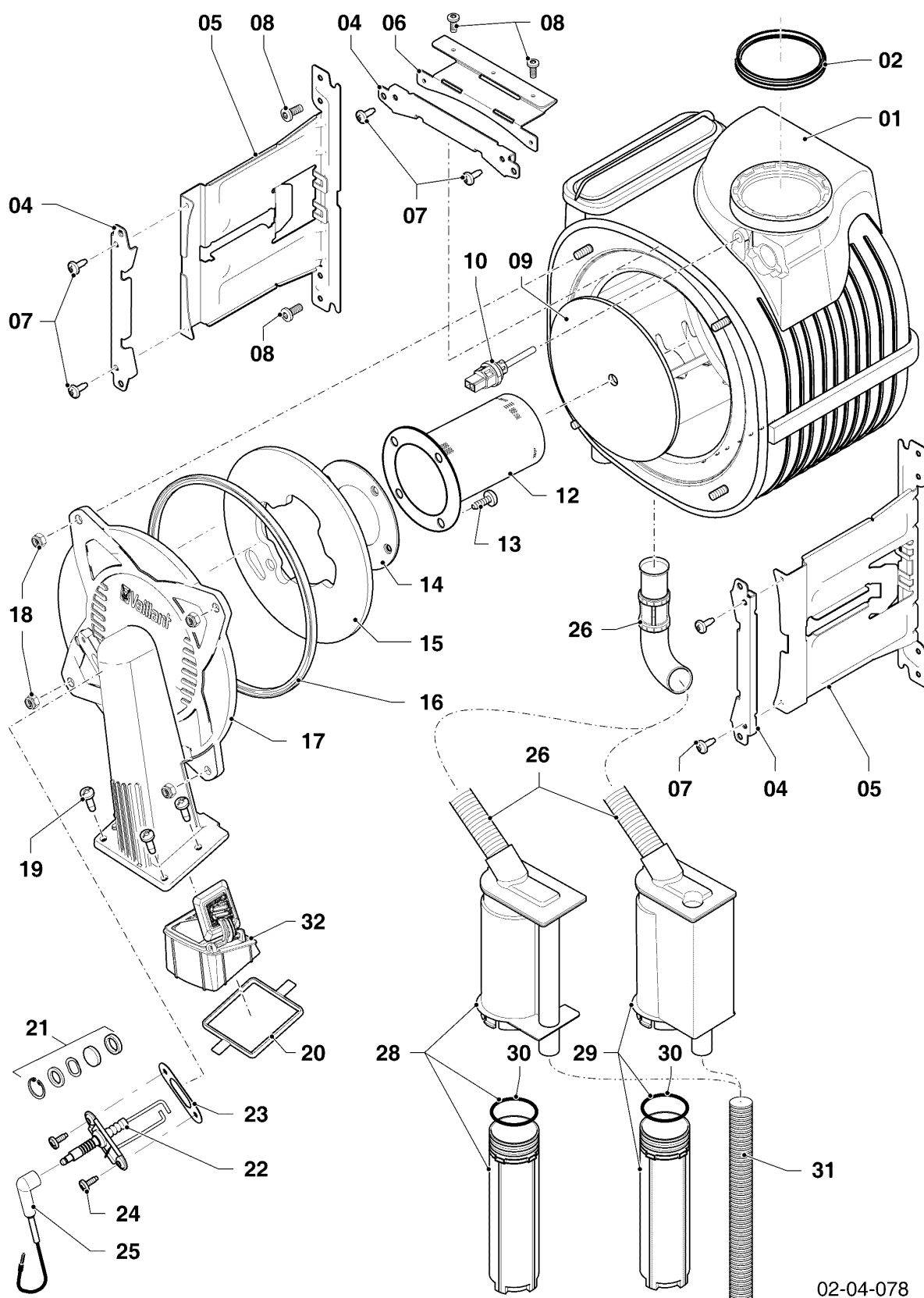
## 04 Brûleur, Échangeur de chaleur

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 04 Brûleur, Échangeur de chaleur



02-04-078

## 04 Brûleur, Échangeur de chaleur

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                         | Note, remarque                                                                                                              |
|------|------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   | 0020252802 | Echangeur de chaleur                | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 02, 09, 16, 18                                                                                  |
| 02   | 981227     | Joint, DN 80 EPDM                   |                                                                                                                             |
| 04   | 0020135117 | Patte support, échangeur de chaleur | avec pièce 07                                                                                                               |
| 05   | 0020135114 | Patte support                       | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 07, 08                                                                                          |
| 06   | -          | -                                   | ne concerne pas ces appareils                                                                                               |
| 07   | 0020133828 | Vis, (x10)                          |                                                                                                                             |
| 08   | 0020136643 | Vis, (x10)                          |                                                                                                                             |
| 09   | 0020252122 | Isolant                             |                                                                                                                             |
| 10   | -          | -                                   | ne concerne pas ces appareils                                                                                               |
| 12   | 050430     | Brûleur                             | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 13, 14                                                                                          |
| 13   | 105900     | Vis, (x10)                          |                                                                                                                             |
| 14   | 981103     | Joint brûleur                       |                                                                                                                             |
| 15   | 193595     | Plaque d'isolation                  | avec pièces 13, 14                                                                                                          |
| 16   | 0010045246 | Kit de maintenance I                | avec pièces 18, 23                                                                                                          |
| 16   | 0020025929 | Kit de maintenance I                | avec pièces 18, 23, cet kit peut également être utilisé, mais il contient plus de pièces que nécessaire pour ces appareils. |
| 16   | 0020218247 | Kit de maintenance II               | avec pièces 18, 22, 23, 24                                                                                                  |
| 17   | 0020135118 | Bride de fixation du brûleur        | avec pièces 13, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 23, 24                                                                              |
| 18   | 0020026537 | Ecrou, M6, (x5)                     |                                                                                                                             |
| 19   | 193597     | Vis, (x10)                          |                                                                                                                             |
| 20   | 193594     | Joint                               |                                                                                                                             |
| 21   | 161245     | Hublot                              |                                                                                                                             |
| 22   | 0020133816 | Bougie d'allumage                   | avec pièces 23, 24                                                                                                          |
| 22   | 0020218247 | Kit de maintenance II               | avec pièces 16, 18, 23, 24                                                                                                  |
| 23   | 981330     | Joint bougie                        |                                                                                                                             |
| 24   | 0020198257 | Vis, (x10)                          |                                                                                                                             |
| 25   | 0020135119 | Câble                               |                                                                                                                             |
| 25   | 0020075412 | Connecteur électrique               |                                                                                                                             |
| 26   | -          | -                                   | non livrable seul, voir pos. 28                                                                                             |
| 28   | 0020184119 | Siphon                              | avec pièce 26                                                                                                               |
| 29   | -          | -                                   | ne concerne pas ces appareils                                                                                               |
| 30   | 0020077919 | Joint plat, (x5)                    |                                                                                                                             |
| 31   | 0020144602 | Tuyau flexible, condensat           |                                                                                                                             |
| 32   | -          | -                                   | VUW 346/5-5 R7, ne concerne pas ces appareils                                                                               |

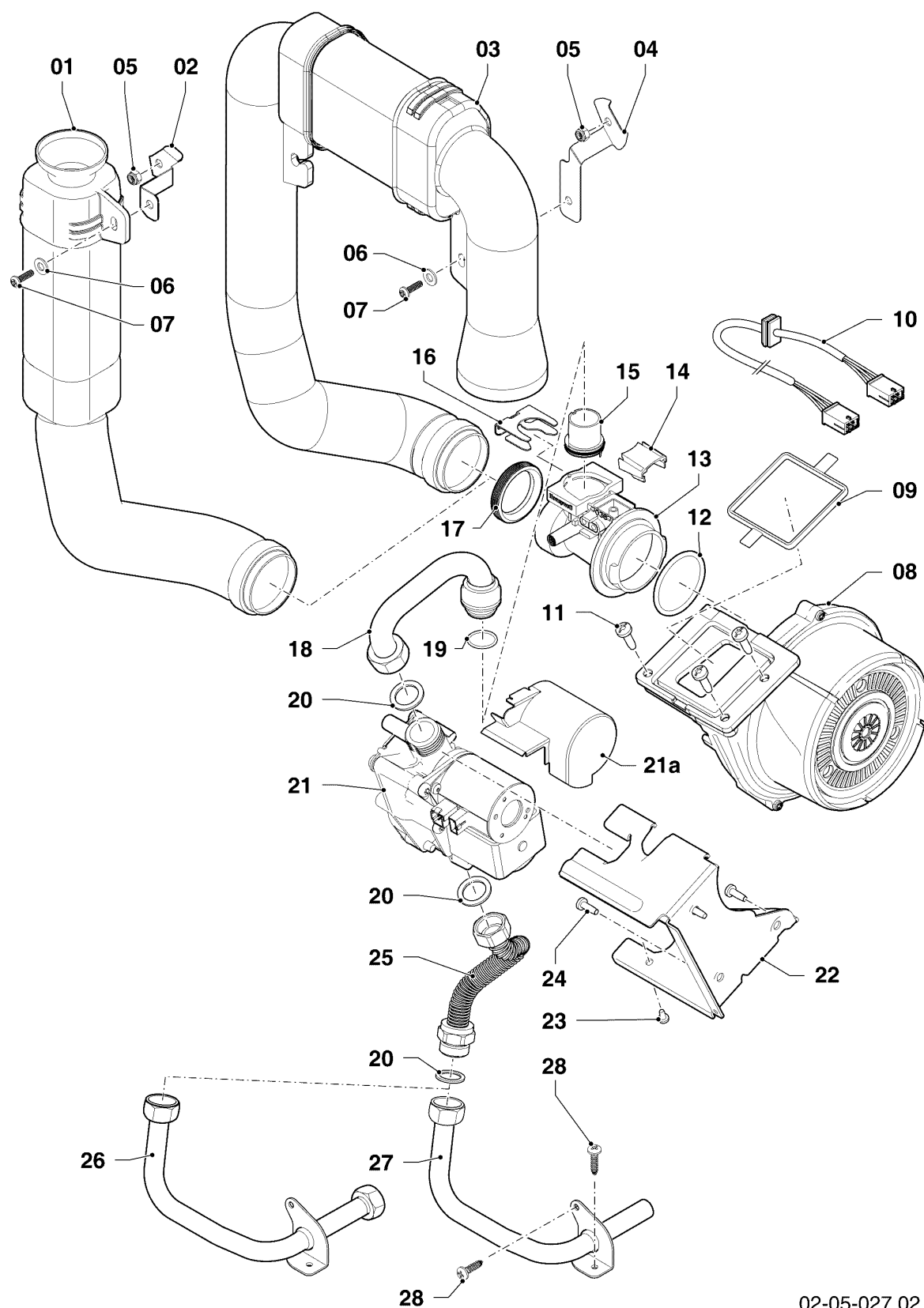
## 05 bloc gaz

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 05 bloc gaz



02-05-027.02

## 05 bloc gaz

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP &amp; ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                             | Note, remarque                                                                                     |
|------|------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00   | 0020160886 | Kit changement de gaz, au H             | pour la transformation en gaz naturel E, non représenté                                            |
| 00   | 0020118051 | Kit changement de gaz, au L (LL)        | pour la transformation en gaz naturel L, non représenté                                            |
| 00   | 0020160888 | Kit changement de gaz, au P             | pour la transformation en gaz liquide P, non représenté                                            |
| 01   | -          | -                                       | ne concerne pas ces appareils                                                                      |
| 02   | -          | -                                       | ne concerne pas ces appareils                                                                      |
| 03   | 0020135148 | Tube d'alimentation d'air               |                                                                                                    |
| 04   | 0020135151 | Patte support tube d'amenée d'air frais |                                                                                                    |
| 05   | 0020026537 | Ecrou, M6, (x5)                         |                                                                                                    |
| 06   | 0020135152 | Rondelle, (x10)                         |                                                                                                    |
| 07   | 0020133833 | Vis, (x10)                              |                                                                                                    |
| 08   | 0020135138 | Extracteur / Ventilateur                | avec pièces 09, 11, 12, 20, 23, 24                                                                 |
| 09   | 193594     | Joint                                   |                                                                                                    |
| 10   | -          | -                                       | ne concerne pas ces appareils                                                                      |
| 11   | 193597     | Vis, (x10)                              |                                                                                                    |
| 12   | 0020135120 | Joint torique, venturi, (x5)            |                                                                                                    |
| 13   | 0020135124 | Venturi, avec capteur de débit massique | VUW 346/5-5 R7, Attention: Vous devez réutiliser l'injecteur (pos. 15)! avec pièces 12, 14, 19, 20 |
| 14   | 0020136647 | Bouchon (dessus du filtre venturi)      |                                                                                                    |
| 15   | 0020135126 | Diaphragme, + connecteur, codage, jaune | pour gaz naturel E, avec pièces 12, 19, 20                                                         |
| 15   | 0020135127 | Diaphragme, + connecteur, codage, bleu  | pour gaz naturel L, avec pièces 12, 19, 20                                                         |
| 15   | 0020135128 | Diaphragme, + connecteur, codage, gris  | pour gaz liquide P, avec pièces 12, 19, 20                                                         |
| 16   | 0020136636 | Clip, (x10)                             |                                                                                                    |
| 17   | 0020135149 | Joint plat tube d'amenée d'air frais    |                                                                                                    |
| 18   | 0020135136 | Tube gaz                                | avec pièces 12, 19, 20                                                                             |
| 19   | 0020135135 | Joint torique, (x10)                    |                                                                                                    |
| 20   | 981142     | Joint plat, (x10)                       |                                                                                                    |
| 21   | 0020146733 | Mécanisme gaz, avec régulateur          | pour gaz liquide P, avec pièces 09, 20, 23                                                         |
| 21   | 0020135144 | Vanne gaz                               | VUW 346/5-5 R7                                                                                     |
| 21a  | 0010025794 | Bouchon, protection du moteur (x5)      |                                                                                                    |

## 05 bloc gaz

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description             | Note, remarque                                |
|------|------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
| 22   | 0020135145 | Patte support vanne gaz | avec pièces 09, 11, 20, 23, 24                |
| 23   | 108628     | Vis, (x10)              |                                               |
| 24   | 509685     | Vis, (x10)              |                                               |
| 25   | 0020141340 | Tube gaz, supérieur     | avec pièce 20                                 |
| 26   | 0020136648 | Tube gaz, inférieur     | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 20, 28            |
| 27   | -          | -                       | VUW 346/5-5 R7, ne concerne pas ces appareils |
| 28   | 0020136643 | Vis, (x10)              |                                               |

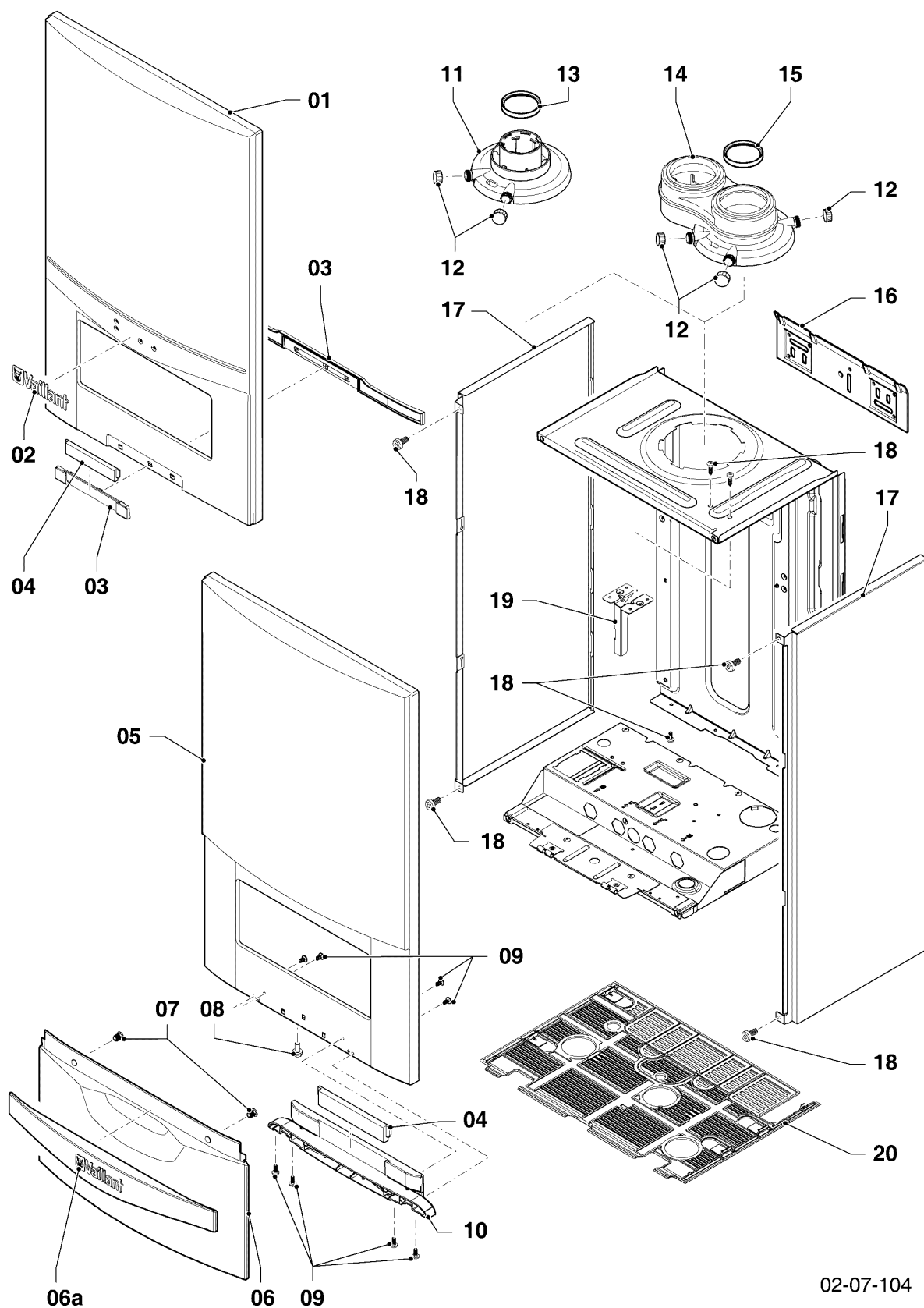
## 07 Habillage

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 07 Habillage



02-07-104

## 07 Habillage

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                       | Note, remarque                                      |
|------|------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 00   | 0020210904 | Isolation phonique                | entre l'appareil et le mur                          |
| 01   | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                       |
| 02   | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                       |
| 03   | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                       |
| 04   | 0020141349 | Panneau, nom du produit           |                                                     |
| 05   | 0020144591 | Habillage, façade (plus)          | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 06, 06a, 07, 08, 09, 10 |
| 06   | 0020144594 | Couvercle                         | avec pièces 06a, 07, 09, 10                         |
| 06a  | 0020144609 | Manette                           | avec pièce 07                                       |
| 07   | 0020068136 | Aimant de porte, (x2)             |                                                     |
| 08   | 105839     | Vis, (x10)                        |                                                     |
| 09   | 193538     | Vis, (x10)                        |                                                     |
| 10   | 0020144595 | Charnière                         | avec pièce 09                                       |
| 11   | 0020144596 | Adaptateur, 60/100                | avec pièces 12, 13                                  |
| 12   | 147392     | Vis de fermeture, (x5)            |                                                     |
| 13   | 981233     | Joint à lèvre, DN 60 EPDM         |                                                     |
| 14   | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                       |
| 15   | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                       |
| 16   | 180987     | Support                           |                                                     |
| 16   | 0020130588 | Kit de fixation (vis + rondelles) | non représenté                                      |
| 17   | 0020144593 | Habillage, panneau latérale       | avec pièce 18                                       |
| 18   | 0020136643 | Vis, (x10)                        |                                                     |
| 19   | 0020144598 | Patte support (vase d'expansion)  | avec pièce 18                                       |
| 20   | 180988     | Couvercle                         |                                                     |

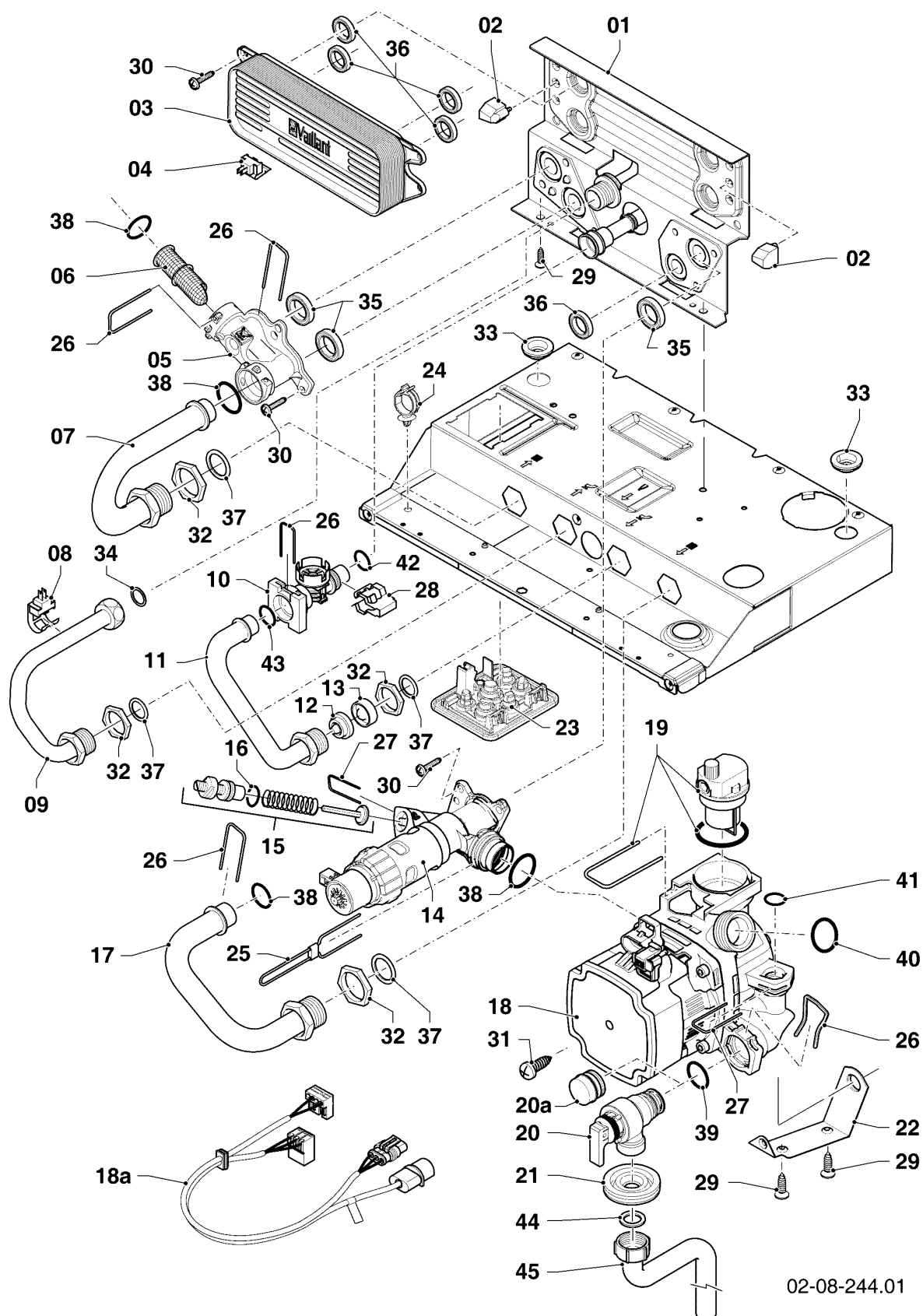
## 08a Pièces hydrauliques (Hydroblock)

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 08a Pièces hydrauliques (Hydroblock)



02-08-244.01

## 08a Pièces hydrauliques (Hydroblock)

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                       | Note, remarque                                                |
|------|------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 01   | 178965     | Support                           | avec pièces 02, 28, 29, 30, 34, 35, 36, 37, 38, 42, 43        |
| 02   | 193536     | Guide, (x2)                       |                                                               |
| 03   | 0020144601 | Echangeur sanitaire (27 plaques)  | avec pièces 30, 36                                            |
| 03   | 0010036727 | Echangeur sanitaire, (21 plaques) | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 30, 36                            |
| 04   | 103430     | Sonde CTN                         |                                                               |
| 05   | 179031     | Raccord, laiton                   | avec pièces 06, 26, 27, 30, 35, 38, 41                        |
| 06   | 179030     | Filtre                            | avec pièces 26, 38                                            |
| 07   | 179033     | Tube                              | avec pièces 32, 37, 38                                        |
| 08   | 103429     | Sonde CTN                         |                                                               |
| 09   | 179034     | Tube                              | avec pièces 34, 37                                            |
| 10   | 178988     | Ensemble debistat                 | avec pièces 26, 28, 42, 43                                    |
| 11   | 117306     | Tube                              | avec pièces 13, 37, 43                                        |
| 12   | 012987     | Limiteur, 11,7 l/min              | VUW 346/5-5 R7                                                |
| 13   | 074514     | Filtre                            |                                                               |
| 14   | 0020020015 | Vanne 3 voies, plastique          | avec pièces 15, 26, 30, 35, 36, 37, 38                        |
| 15   | 178980     | By-pass manual                    | avec pièces 16, 27                                            |
| 16   | 981165     | Joint torique, (x10)              |                                                               |
| 17   | 180999     | Tube                              | avec pièces 37, 38                                            |
| 18   | 0020231972 | Pompe                             | avec pièces<br>18a,19,20a,22,26,27,29,31,35,36,37,38,39,40,41 |
| 18a  | 0020231973 | Câble, pompe Wilo                 |                                                               |
| 19   | 104521     | -                                 | remplacé par 0010033857, peut être consommé                   |
| 19   | 0010033857 | Purgeur automatique               |                                                               |
| 20   | 0020275015 | Soupape, de sécurité 3 bar        | avec pièces 26, 39                                            |
| 20a  | -          | -                                 | ne concerne pas ces appareils                                 |
| 21   | 0020039723 | Joint plat                        |                                                               |
| 22   | 178984     | Support                           | avec pièces 29, 31                                            |
| 23   | 0020144603 | Passe-câbles                      |                                                               |
| 24   | 0020144599 | Clip, (x5)                        |                                                               |
| 25   | 178981     | Clip                              |                                                               |
| 26   | 178992     | Clip, (x10)                       |                                                               |
| 27   | 0020107694 | Clip, (x5)                        |                                                               |
| 28   | 178966     | Clip                              |                                                               |
| 29   | 0020107695 | Vis, (x10)                        |                                                               |
| 30   | 0020133828 | Vis, (x10)                        |                                                               |
| 31   | 0020133833 | Vis, (x10)                        |                                                               |

## 08a Pièces hydrauliques (Hydroblock)

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                       | Note, remarque |
|------|------------|-----------------------------------|----------------|
| 32   | 0020144600 | Ecrou, 3/4, (x4)                  |                |
| 33   | 509120     | Joint plat, (x10)                 |                |
| 34   | 981142     | Joint plat, (x10)                 |                |
| 35   | 193535     | Joint, type C, (x10)              |                |
| 36   | 178969     | Joint, type C, (x10)              |                |
| 37   | 981140     | Joint, 3/4, (x10)                 |                |
| 38   | 193537     | Joint torique, (x10)              |                |
| 39   | 178986     | Joint torique, (x10)              |                |
| 40   | 193539     | Joint torique, (x10)              |                |
| 41   | 178993     | Joint torique, (x10)              |                |
| 42   | 178991     | Joint torique, (x10)              |                |
| 43   | 981163     | Joint torique, (x10)              |                |
| 44   | 0020010298 | Joint plat, (x10)                 |                |
| 45   | 0020010297 | Tube, soupape de sécurité, cuivre | avec pièce 44  |

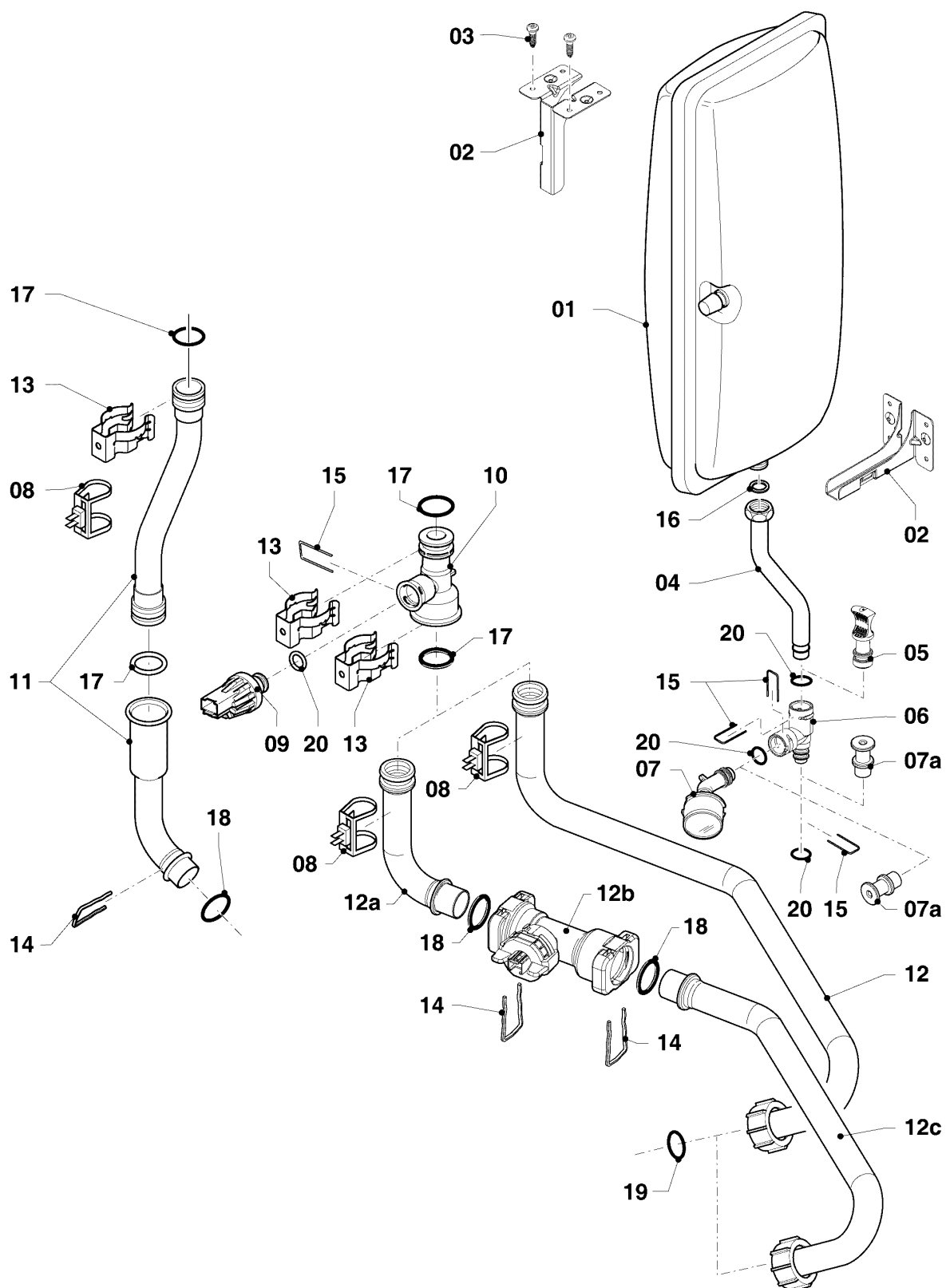
## 08b Pièces hydrauliques

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 08b Pièces hydrauliques



02-08-201.03

## 08b Pièces hydrauliques

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                      | Note, remarque                                             |
|------|------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 01   | 181051     | Vase d'expansion, 10 L           | avec pièce 16                                              |
| 02   | 0020144598 | Patte support (vase d'expansion) | avec pièce 03                                              |
| 03   | 0020136643 | Vis, (x10)                       |                                                            |
| 04   | 0020144605 | Tube, vase d'expansion           | avec pièces 15, 16, 20, également en remplacement du tuyau |
| 05   | -          | -                                | ne concerne pas ces appareils                              |
| 06   | 0020144608 | Adaptateur                       | avec pièces 15, 20                                         |
| 07   | 0020144606 | Manomètre                        | avec pièces 15, 20                                         |
| 07a  | -          | -                                | ne concerne pas ces appareils                              |
| 08   | 193592     | Sonde CTN                        |                                                            |
| 09   | 0020059717 | Capteur (pression de l'eau)      | avec pièces 15, 20                                         |
| 10   | 0020087657 | Adaptateur                       | avec pièces 15, 17, 20                                     |
| 11   | 0020068957 | Tube de raccordement, kit        | VUW 346/5-5 R7, avec pièces 17, 18                         |
| 12   | 0020068958 | Tube de raccordement             | avec pièces 10, 13, 15, 17, 19, 20                         |
| 12a  | -          | -                                | ne concerne pas ces appareils                              |
| 12b  | -          | -                                | ne concerne pas ces appareils                              |
| 12c  | -          | -                                | ne concerne pas ces appareils                              |
| 13   | 103417     | Clip, (x10)                      |                                                            |
| 14   | 178992     | Clip, (x10)                      |                                                            |
| 15   | 0020107694 | Clip, (x5)                       |                                                            |
| 16   | 981149     | Joint, (x10)                     |                                                            |
| 17   | 103415     | Joint torique, (x10)             |                                                            |
| 18   | 193537     | Joint torique, (x10)             |                                                            |
| 19   | 193539     | Joint torique, (x10)             |                                                            |
| 20   | 178993     | Joint torique, (x10)             |                                                            |

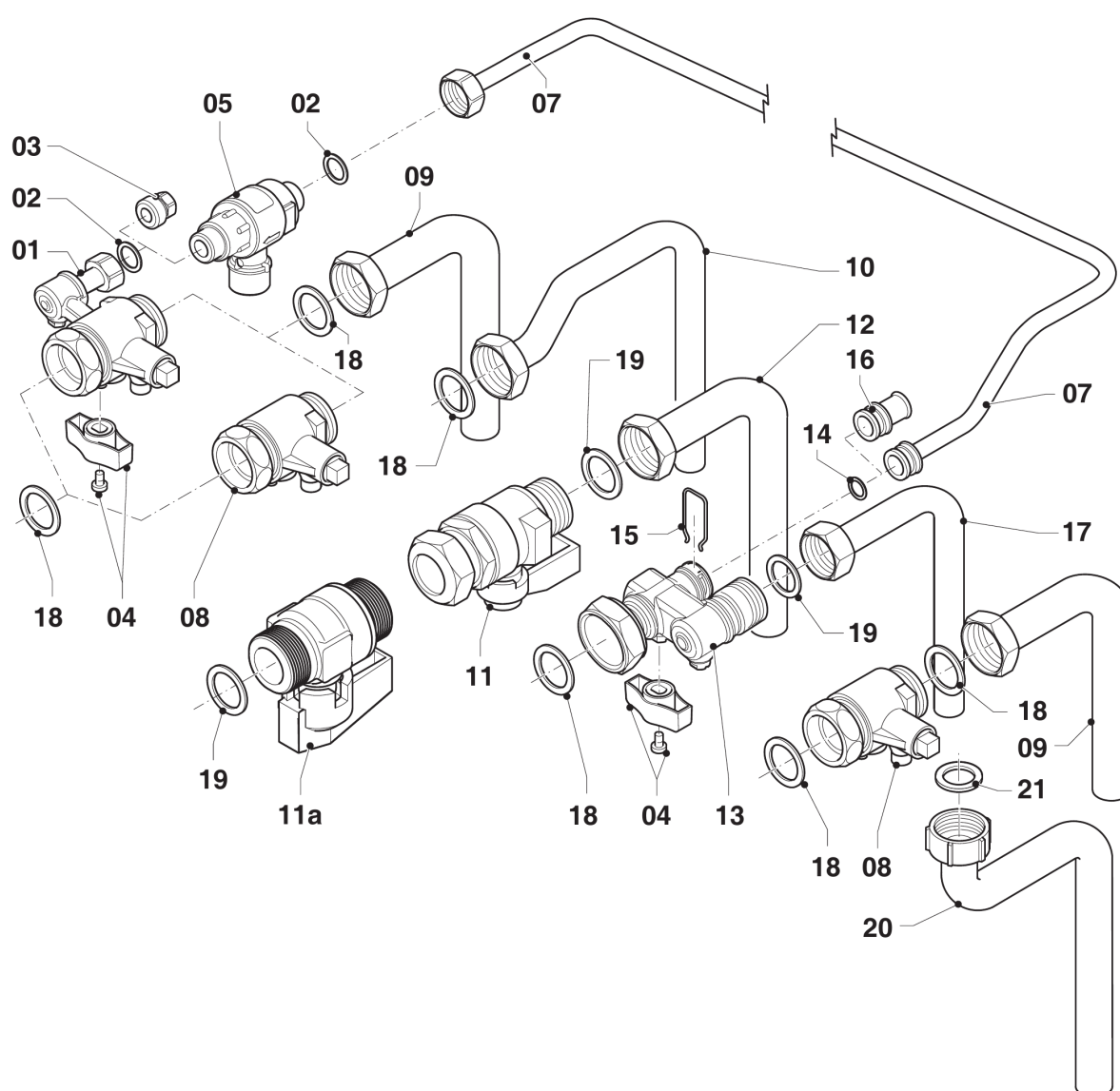
## 08c Pièces de raccordement

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 08c Pièces de raccordement



02-08-354.01

## 08c Pièces de raccordement

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                       | Note, remarque                                |
|------|------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|
| 01   | 0020057430 | Clapet                            | avec pièces 02, 03, 04, 18                    |
| 02   | 981146     | Joint, (x10)                      |                                               |
| 03   | 0020057435 | Bouchon                           | avec pièce 02                                 |
| 04   | 0020010292 | Manette, (x2)                     |                                               |
| 05   | 0020057241 | Disconnecteur                     | avec pièces 02                                |
| 07   | 0020057242 | Douille                           | avec pièces 06, 14, 15                        |
| 08   | 0020057433 | Vanne d'arrêt                     | avec pièce 18                                 |
| 09   | 0020057426 | Douille                           | avec pièce 18                                 |
| 10   | 0020057429 | Douille                           | avec pièce 18                                 |
| 11   | -          | -                                 | VUW 346/5-5 R7, ne concerne pas ces appareils |
| 11a  | 0010034047 | Robinet gaz, G1/2 x G1/2          | VUW 346/5-5 R7, avec pièce 19                 |
| 12   | 0020057427 | Douille                           | avec pièce 19                                 |
| 13   | 0020057432 | Clapet                            | avec pièces 04, 14, 15, 16, 18, 19            |
| 14   | 981154     | Joint torique, (x10)              |                                               |
| 15   | 0020107694 | Clip, (x5)                        |                                               |
| 16   | 0020057434 | Bouchon                           | avec pièces 14, 15                            |
| 17   | 0020057428 | Douille                           | avec pièce 19                                 |
| 18   | 981152     | Joint, (x10)                      |                                               |
| 19   | 981142     | Joint plat, (x10)                 |                                               |
| 20   | 0020010297 | Tube, soupape de sécurité, cuivre | avec pièce 21                                 |
| 21   | 0020010298 | Joint plat, (x10)                 |                                               |

## 12 Tableau électrique

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



## 12 Tableau électrique



02-12-061.01

## 12 Tableau électrique

VUW 346/5-5 R7

Chaudières murales gaz | VUW Condensation (ecoTOP & ecoTEC)



| Pos. | Article    | Description                             | Note, remarque                              |
|------|------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| 01   | 0010028086 | Circuit imprimé                         | avec pièce 22                               |
| 02   | 0020135162 | Faisceau                                |                                             |
| 03   | 0020210204 | Faisceau él., avec résistance de codage | VUW 346/5-5 R7                              |
| 04   | -          | -                                       | ne concerne pas ces appareils               |
| 05   | 0020136635 | Boîte arrière                           | avec pièce 06                               |
| 06   | 0020067507 | Fusible, 2,0 A T2H, (x10)               |                                             |
| 07   | 0020136631 | Boîte façade (plus)                     | avec pièces 10, 11, 12, 13                  |
| 08   | 0020136628 | Afficheur                               |                                             |
| 09   | 0020136630 | Câble, afficheur                        |                                             |
| 10   | -          | -                                       | non livrable seul, voir pos. 07             |
| 11   | 0020136640 | Couvercle, connecteur de diagnostic     |                                             |
| 12   | 0020136633 | Couvercle, régulateur (plus)            |                                             |
| 13   | 0020136642 | Bouton d'alimentation (plus)            |                                             |
| 14   | 0020136643 | Vis, (x10)                              |                                             |
| 15   | 0020144613 | Patte support (rallonge)                | VUW 346/5-5 R7, avec pièce 14               |
| 16   | 0020144611 | Patte support, boîtier, (x2)            | avec pièce 14                               |
| 17   | 193584     | Entretoise, (x2)                        | VUW 346/5-5 R7                              |
| 18   | -          | -                                       | ne concerne pas ces appareils               |
| 19   | 0020135164 | Câble de raccordement                   |                                             |
| 20   | 078533     | Serre-câble                             |                                             |
| 21   | 0020210117 | Bouchon                                 |                                             |
| 21   | 139438     | -                                       | remplacé par 0020210117, peut être consommé |
| 22   | 0020136646 | Connecteur ProE (Set)                   |                                             |
| 23   | 0020242593 | Connecteur électrique, codage (jaune)   | pour gaz naturel E                          |
| 23   | 0020266328 | Connecteur électrique, codage (bleu)    | pour gaz naturel L                          |
| 23   | 0020242592 | Connecteur électrique, codage (gris)    | pour gaz liquide P                          |